六城ポコ
POKO ROKUJO

6月27日生まれ　蟹座A型
深夜までゲームで遊んでいたせいで大遅刻をして、その日の放課後は友達の家でまたゲームをする。そんな高校時代でした。
リブレ様では初のコミックスとなります。
ぜひぜひ感想などお聞かせ下さいーっ☆

BIRTHDAY: JUNE 27TH.
HOROSCOPE: CANCER. BLOOD TYPE: A.
WHEN I WAS IN HIGH SCHOOL
I USED TO PLAY GAMES UNTIL TWIRLIGHT
SO I WAS LATE LATE LATE TO SCHOOL.
BUT AFTER SCHOOL, I WOULD PLAY
GAMES AGAIN AT MY FRIENDS'.
THIS IS MY FIRST COMIC FOR LIBRE PUBLISHING.
PLEASE LET ME KNOW WHAT YOU THINK☆

BBC
BE×BOY COMICS

恋をした空の間近

KOI OD SA TA

恋をした空の間近

六城ポコ
WITH SORA NOJIMA-K.A.

Libre

9784799713662

1929979006198

ISBN978-4-7997-1366-2
C9979 ¥619E
雑誌 54767-98

定価：本体619円＋税
Libre リブレ出版

両思い♥だけど、卒業するまではお預け……！

友達を作らない美貌の生徒・弓鈴が気になる担任教師・矢吾々。寮に訪ねていくうち、クールに見える彼の繊細な悩みに触れ「特別な気持ち」がどんどん止められなくなっていき…!?　「今は言えない、けど誰かのものにもさせない！」恋と性欲を倫理で押し殺すモテ先生×一途ツンデレ生徒の、体が先走る寸止めラブ♥　待ちに待った卒業後の特濃H描きおろし付き♥

They loved each other;
but they couldn't tell anyone until graduation...!

As a homeroom teacher, Yahaba was worried about Yumine, his beautiful student who couldn't make friends.
When he visited his dorm and tried to help with his problem, he felt that he could no longer stop.
"I can't say it now, but I won't let anyone have you!"

A love story between a popular teacher
who was trying to hard to conceal his feelings
and a determined, tsundere student. ♥

リブレ出版 WEBサイト
http://www.libre-pub.co.jp
本やCDが直接買える「リブレ通販」
パソコン http://www.libre-pub.co.jp/shop/
ケータイ http://www.libre-pub.co.jp/shopm/
携帯電子書籍サイト
「b-boyブックス」 BL-mode, BZweb, Yahoo!ケータイ対応
http://bboybooks.net/

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Koi o shita
Sora no
Majika
by: Rokujou Poko
Chapter 1
PC : King Saralegui
Scanner : Conrad Weller
Translator : MJ
Editor : Conrad Weller
PJ : Hanazono Hikari
Chinmakoku*

CONTENTS

003
恋をした空の間近 第1話
JUNK!BOY 2012年はるやすみ号掲載

037
恋をした空の間近 第2話
JUNK!BOY 2012年なつやすみ号掲載

069
恋をした空の間近 第3話
JUNK!BOY 2013年ふゆやすみ号掲載

101
恋をした空の間近 第4話
JUNK!BOY 2013年はるやすみ号掲載

133
恋をした空の間近 第5話
JUNK!BOY 2013年なつやすみ号掲載

166
先生と生徒の日常
Libre Premium 2012 DIAMOND GOLD 2012年11月掲載

170
恋人同士の日常
描き下ろし

NE★R THE SKY OF LOVE
恋をした
空の
門近
CH★PTER 1 第1話

恋をした空の一間江

MAY I COME IN?

2-C YUMINO

YUMINO.

knock knock

THIS IS YOUR HOMEROOM TEACHER, YAHABA.

click

HOW ARE YOU DOING?

I SEE.

.....

WELL, CAN I AT LEAST SEE YOUR FACE?

I'LL COME TO CLASS TOMORROW.

I FEEL BETTER.

.....

HEY, DO YOU HEAR ME, YUMINO DAICHI-KUN, ATTENDANCE NUMBER 21?

beep beep

LET'S SEE...

YOUR PARENTS' NUMBER...

ばい

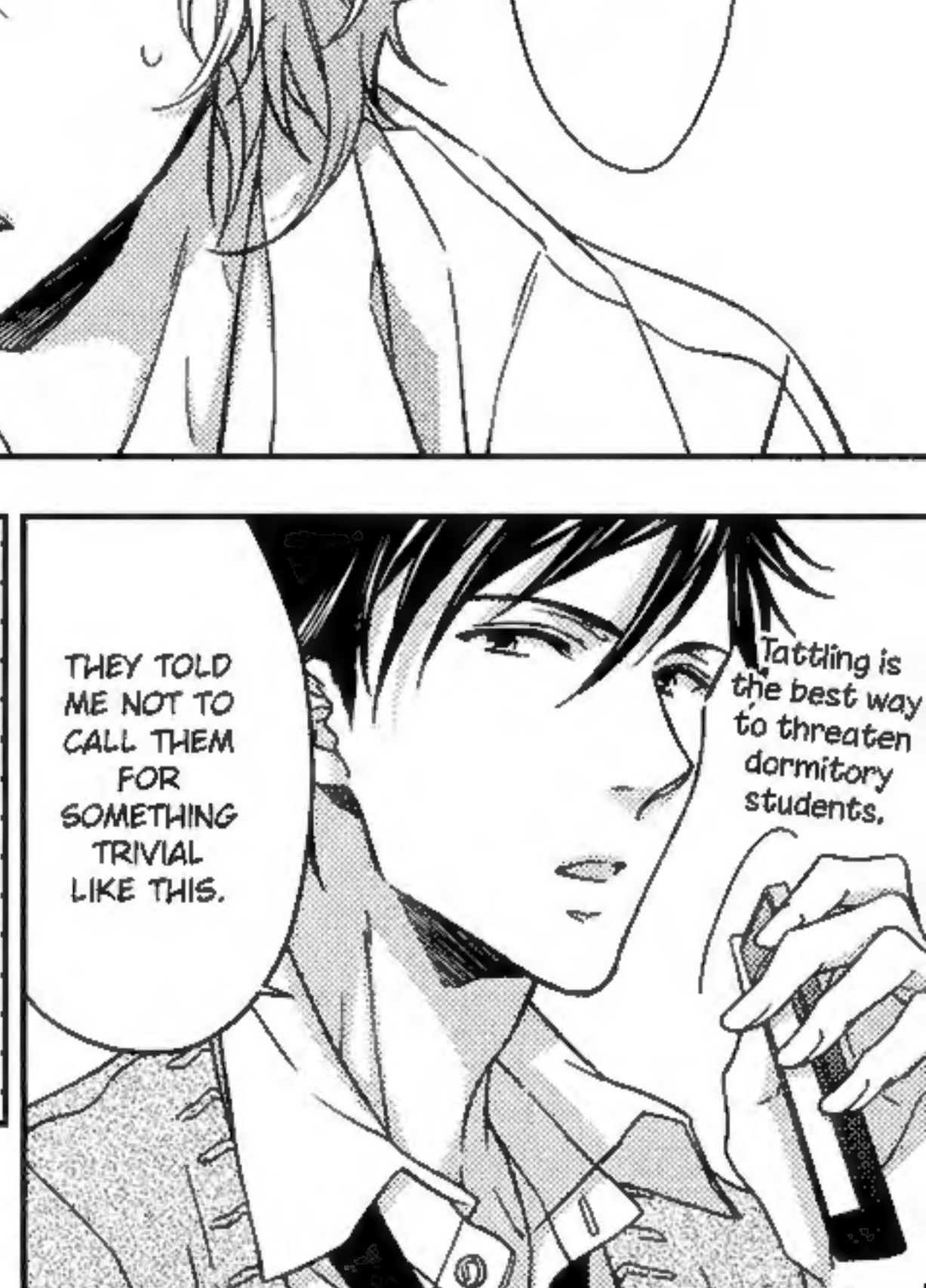
rise

jolt

ちっ!

PLEASE DON'T.

This student is Yumino Daichi.



IT'S ALREADY JUNE.

On the surface, he's better than most students,

His grades are average,

but his lifestyle is good.

but there's one thing about him that I can't just overlook.

WHY HAVEN'T YOU MADE FRIENDS?

rattle

.....
YOU WERE ABSENT YESTERDAY, RIGHT?
WAS IT REALLY BECAUSE YOU DIDN'T FEEL WELL?
DID SOMETHING HAPPEN YESTERDAY?
NO.
SOMETHING DID HAPPEN.
YOU...
MAY BE TRYING
TO BE AS INCONSPICUOUS AS POSSIBLE,
BUT EVEN WHEN YOU'RE SILENT AS A MOUSE, YOU'RE STILL EYE-CATCHING.

I CAN ONLY TALK TO YOU DIRECTLY LIKE THIS.

SINCE YOU'RE THE ONLY STUDENT IN MY CLASS WHO LIVES IN THE DORMITORY, AND YOU DON'T HAVE ANY CLOSE FRIENDS,

YOU MUST NOT LIKE IT WHEN SOMEONE GETS INTO YOUR ROOM AND ASKS YOU QUESTIONS, RIGHT?

NO, WELL... IT'S ALL GOOD, BUT...

WHAT?

PLEASE LEAVE.

HM?

SO PLEASE...

ARE YOU DONE?

I'M NOT "OTHERS"! I'M YOUR HOMEROOM TEACHER!

IF OTHERS COULD SOLVE THIS PROBLEM FOR ME, I WOULD'VE ASKED THEM TO DO IT.

IT'S A USELESS CONVER-SATION.

Creak

HEY!

YOU CANNOT SELFISHLY END A CONVERSATION LIKE THAT!

DON'T BE TOO EAGER JUST BECAUSE THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE BEEN ASSIGNED AS A HOME-ROOM TEACHER.

PERSIST-...?!

WHAT-...! HOW DID YOU...?!

YOU TOLD US WHEN YOU INTRODUCED YOURSELF.

What was I thinking?!

mumble

HOW PERSISTENT.

BESIDES, IF YOU DON'T TALK, HOW WILL YOU KNOW THAT IT'S USELESS?

DON'T MAKE ME SAY IT OVER AND OVER AGAIN.

CALM DOWN, ME.

Students are str ct to teachers who are neither newcomers nor veterans.

sigh

IT CAN'T BE HELPED, THEN.

DO YOU WANT YOUR PARENTS TO NAG YOU LATER...

OR DO YOU WANT TO TALK TO THIS PERSISTENT TEACHER NOW?

glance

glance

IF YOU DON'T SAY ANY-THING,

I'LL HAVE TO TALK TO YOUR PARENTS.

I ASKED YOU NOT TO, DIDN'T I?

※SECOND ATTEMPT

FINE.

creak

NOW!

NOW!

scorn

WHICH ONE DO YOU CHOOSE?

QUITE IMMATURE, DON'T YOU THINK?

I JUST DON'T LIKE IT WHEN ADULTS GET HARASSED!

At this point, I don't mind being obstinate!!

.....

sigh

pause

THERE'S SOMEONE I LIKE.

Do tell!

Do tell!

BUT...

I CAN'T CONFESS MY FEELINGS.

I MAY NOT LOOK LIKE IT, BUT I'M EXPERIENCED ENOUGH TO HELP AND GIVE ADVICE.

SO IT'S A LOVE PROBLEM, HUH?

OH,

THAT'S UNEX-PECTED.

ARE YOU SAYING THAT YOU WANT TO CONFESS, BUT YOU CAN'T?

?

Huh?

YESTERDAY, I CALLED HIM TO A PLACE WHERE NO ONE WAS AROUND,

BUT IN THE END, I COULDN'T SAY ANYTHING.

YES.

...YES.

is a boys' school...

But this school...

IS THAT PERSON ONE OF THE STUDENTS HERE?

I DIDN'T EXPECT HIM TO LIKE ME BACK. I JUST WANTED TO CONVEY MY FEELINGS.

BUT WHEN THE TIME CAME, I COULDN'T SAY A WORD.

IT'S HAPPENED AGAIN AND AGAIN SINCE I WAS A FRESHMAN.

IT GOT ME THINKING, "DO I REALLY LIKE HIM?"

IN THE END, I JUST WANTED EVERYONE TO SYMPATHIZE WITH ME.

creak

I GOT UPSET FOR NO REASON.

THAT WAS ACTUALLY THE CASE.

HIS NECK IS SLENDER...

I DON'T WANT TO MAKE FRIENDS.

I JUST DON'T WANT THEM TO FEEL AWKWARD WHEN THEY FIND OUT.

I DIDN'T LIKE IT.

IT'S NOT THAT

he might have been able to live his life comfortably.

If he had been born a woman,

ARE YOU HAPPY NOW?

WELL, THAT IS ALL.

Okay? Cheer up!

HUH?

I'LL SHOW YOU ALL THE CONFESSION TECHNIQUES I KNOW.

カシ!!

grab

ALL RIGHT, I GET IT!

I DIDN'T ASK FOR IT! I JUST WANT YOU TO LEAVE!

SO, HERE'S WHAT I DID WHEN I WAS A FRESHMAN IN MIDDLE SCHOOL.

DON'T WORRY, JUST LEAVE IT TO ME!

ARE YOU MAKING FUN OF ME?

BESIDES, NO ONE WOULD HAVE A LOVE PROBLEM IF THEY LOOKED LIKE YOU.

I DON'T NEED YOUR ADVICE!

FIRST, YOU CALL THE PERSON YOU LIKE, AND WHEN IT'S ANSWERED, TURN ON THE STEREO

AND LET THE MUSIC FLOW!

After that...

The stars are reflected in your eyes, I'll follow the constellation and go see you

What the neck? Gross!!

KANAKO, THE GIRL HE LIKED IN SIXTH GRADE →

Shove Shove

Whoa!

I DIDN'T TALK TO YOU BECAUSE I WANTED TO, SO PLEASE FORGET EVERYTHING I SAID.

I'LL DEFINITELY COME TO CLASS TOMORROW.

Oh, my.

WHAT?

IS THAT SO? REALLY?

DON'T TAKE IT SERIOUSLY. IT WAS SARCASM.

I was thrilled from the bottom of my heart!!

THANK YOU FOR OPENING UP TO ME.
ruffle

WHAT IS IT NOW?

ALMOST FORGOT.
YUMINO...

fix
fix

I LIKE YOU.

SAY IT STRAIGHT-FORWARDLY LIKE THAT WHEN YOU'RE ABOUT TO LEAVE.

COOL, HUH?

HOW WAS THAT?

release

?!
gasp
TOSS
SQUEAK
SLAM
chuckle
WELL, HE HAS CHARM FOR SURE.

I must help him
As his homeroom teacher
BANG
He must have built up a strong facade by himself all this time.
WE'LL HAVE ANOTHER STRATEGY MEETING NEXT TIME!
SSSh
splash

GOOD.

...YEAH.

squelch

squelch

HAVE YOU EATEN?

splash

YUMINO.

NO.

?

glance

BY THE WAY, YOU DIDN'T JOIN ANY CLUB, DID YOU?

slap

YOU REEK OF GARLIC!

Ack!

gasp

whisper

ABOUT YESTERDAY, WHY DON'T WE TALK ABOUT IT...

AFTER SCHOOL?

I'm not good at social distancing.

WE'RE RIGHT ON THE HEELS OF YESTERDAY. WAS I BEING TOO FRIENDLY?

I SHOULD PROBABLY WAIT A LITTLE LONGER AND SEE HOW THINGS GO.

creak

SORRY!

That was the flavor of my cup noodles!

I HAVEN'T BRUSHED MY TEETH.

turn

AH...

The next day.

DID YOU MAKE ALL THIS?!

YES.

DID YOU USE THE DORM KITCHEN?

YES.

Whoa~

I SHOULD'VE WAITED A LITTLE LONGER TO SEE HOW THINGS WENT, BUT...

munch
dazzle
dazzle
HOW DID IT COME TO THIS?!
IT'S GOOD!
GO AHEAD.
ITADAKIMASU.
WHAT A PITY!
NO, I HAVEN'T.
NO ENTRY
HAVE YOU FED THIS TO THE PERSON YOU LIKE BEFORE?
Whoa! There are five kinds of rice ball!!
.....
IF YOU FEED THEM YOUR BENTO AND CONFESS YOUR FEELINGS AT THE SAME TIME,
THEY'LL FALL FOR YOU IMMEDIATELY.

I...

PLANNED ON DOING THAT.

What is the situation here?

clench

...REALLY?

WELL, THEN. LET'S HAVE ANOTHER STRATEGY MEETING.

NO, NO, NO. THAT CAN'T BE!

Just now, it felt like he was trying to confess..

WHEN I WAS IN MIDDLE SCHOOL, THERE WAS THIS GUY I LIKED...

PART OF THE REASON WHY I CHOSE THE SCHOOL IN A DIFFERENT PREFECTURE WAS BECAUSE I WANTED TO ESCAPE.

THAT WAS WHY I HAVEN'T COME TO TERMS WITH MY PARENTS.

BUT HE FOUND OUT MY SECRET

AND TOLD EVERYONE.

THE REASON WHY I COULD NEVER CONFESS.

THAT WAS PRO-BABLY

BUT AT THAT TIME, THE CLASS' ATMOSPHERE HAD GOTTEN REALLY BAD.

IF IT WAS JUST A RUMOR, I WOULDN'T CARE,

munch

munch

NO, THAT WASN'T IT. YOU JUST WANTED TO BE SAFE.

BEING ABLE TO CONTROL YOURSELF MEANS THAT YOU'RE GROWING UP,

BUT IF YOU LIKE A PERSON SO MUCH THAT YOU CAN'T EVEN CONTROL YOURSELF...

YOU'LL CONFESS YOUR FEELINGS TO THEM NO MATTER WHAT.

WHATEVER HAPPENS...

I'LL ALWAYS BE YOUR ALLY.

YOU SAID SUCH A THING WITHOUT HESITATION AT ALL! I CAN'T EVEN FEEL DEPRESSED BY IT!

So mean!

YAHABA-SENSEI, I THOUGHT YOU WERE SHALLOW, HASTY,

AND COULDN'T THINK OF ANYTHING BUT MATH.

Anyway, I'm going to eat another rice ball. You have some, too!

chatter
chatter
SUMMER VACATION
HOMEWORK

chatter

chatter

YES.

YUMINO...

LASTLY,

Whoa~

PERFECT SCORE!

And your rank is up by 30.

YOU'VE MADE PROGRESS ON OTHER SUBJECTS, TOO.

WELL DONE.

ruffle

...!

Pull

!

For a moment there...

LET ME KNOW IF YOU RUN INTO ANY DIFFICULTY.

WELL, FOR TODAY, YOU CAN JUST DO THE FIRST PAGE OF EACH CHAPTER OF YOUR HOMEWORK AND SUBMIT THEM.

WHAT'S UP?

CAN I TAKE HIM TO THE INFIRMARY?

HE HASN'T BEEN WELL SINCE THIS MORNING.

I had a feeling that he did his best for me...

SENSEI.

I'M SORRY,

BUT I'M FINE.

.....

SINCE THIS MORNING?

WHY DIDN'T YOU TELL ME SOONER?

grab

YOU GUYS WILL BE STUDYING BY YOURSELVES UNTIL I GET BACK, BUT KEEP QUIET.

I'LL TAKE HIM TO THE INFIRMARY.

Yes, Sir!

rattle

bang

YOU HAVE A FEVER.

DID YOU STAY UP ALL NIGHT?

WELL, THEN. YOU MUST BE TIRED AFTER THE TEST.

NO, I HAD ENOUGH SLEEP LAST NIGHT.

squeak

SENSEI...

pant

OH!

YOU MEAN BUSINESS, HUH?

HM?

HOW MUCH DO I HAVE TO STUDY

TO GET PERFECT SCORES FOR ALL SUBJECTS?

WELL
WHAT MAKES A TEACHER HAPPY
IS WHEN THEIR STUDENTS GET GOOD GRADES, RIGHT?
OF COURSE I'LL BE HAPPY IF MY STUDENTS HAVE GOOD GRADES.
I'LL GET YOUR CLOTHES AND SOMETHING TO DRINK.
YOUR JERSEY IS IN THE CLASSROOM, RIGHT?
SENSEI...
IF I MAKE YOU ANOTHER BENTO...

WILL YOU FALL FOR ME?

...WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

I CAN GET FIRED, YOU KNOW.

I KNOW THE RISK, TOO!
BUT I HAVE FALLEN FOR YOU THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT IS THERE?
I DON'T KNOW WHY I HAVE FALLEN FOR YOU FOR SOMETHING SMALL LIKE THAT, EITHER!
YUMIKO

ruffle ruffle

I KNEW YOU COULD DO IT IF YOU TRIED!

I WAS TOUCHED!

UM...

BUT, YOU LOOK SO LAME!

You have snot running out of your nose!

I feel like deja vu...

grab

YOU WERE ABLE TO CONFESS YOUR FEELINGS JUST NOW!

HUH?

sniffle

.....

YAHABA-SENSEI.

HM?

hum hum hum

Well...

I'LL BE BACK SOON, SO GET SOME REST.

thud

THAT'S IT FOR NOW.

PLEASE GET READY TO BE FIRED.

—ME
GUT ME.
Summer vacation is going to be here soon.
being reckless
under my feet.
第1話／END

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Chapter 2
DC Kang Saralegui
Scanner Conrad Weller
Translator MJ
Editor Conrad Weller
PJ Hanazono Hikari
Shinmakoku*

NE★R THE SKY OF LOVE
恋色の空
CH★PTER 2
第2話
まちか
間近

I CAN'T GIVE YOU ANYTHING SPECIAL, BUT SINCE YOU ALWAYS MAKE ME LUNCH, I WANT TO AT LEAST COMPENSATE FOR IT.

YOU WANT TO RETURN THE FAVOR?

munch

munch

.....

!!

BESIDES, IF I ONLY MAKE LUNCH FOR MYSELF, I'LL HAVE TO THROW AWAY MOST OF THE INGREDIENTS.

IT'S OKAY. I DON'T NEED ANYTHING. I DO IT BECAUSE I WANT TO.

But the truth is..

we're just a homeroom teacher

and an ordinary student who confessed his feelings to him

WAS THAT A REACTION TO MY CONFESSION?

I'm sorry.

Don't give me that look. It makes me think that the food is not delicious.

WHAT'S WRONG?

I TOLD YOU! IT WAS NOTHING!

NOTHING.

munch

munch

BASED ON THIS CONVERSATION, WE MAY LOOK LIKE A COUPLE...

WHAT?!

That's the current situation

THAT'S WHAT I WANT RIGHT NOW.

WELL, IF YOU INSIST, YOU CAN GIVE ME A KISS.

I'VE MADE YOU LUNCH FIVE TIMES, SO GIVE ME FIVE KISSES.

THE ROUGHER, THE BETTER.

push

Don't get carried away!

ARGH!!

STOP THAT!

WHAT

sigh

DO YOU LIKE ABOUT ME ANYWAY?

Where did that charm go?

UNTIL RECENTLY, YOU COULDN'T EVEN CONFESS YOUR FEELINGS AND WERE WORRIED ABOUT IT, BUT NOW, IT WAS ALL LIKE A DREAM.

Is that my fault?!

Stingy...

IF YOU'RE NOT GOING TO GIVE IT TO ME, DON'T ASK ME WHAT I WANT TO BEGIN WITH!

He's
but he's huge
(PREJUDICE)

Stop making fun of me!

Your food is delicious, though!

His opinions are often unnecessary, but..

well, all right.

EVERY-THING...

What the hell is that?

He may ask that question,

but I can't answer him, because I don't know what I like about him, either

IT'S A PITY THAT I WON'T BE ABLE TO EAT YOUR COOKING DURING SUMMER VACATION

Phew!

...I DON'T GET HIM.

I CAN STILL MAKE YOU LUNCH DURING SUMMER VACATION.

That won't do.

tap

tap

Hm...

I APPRECIATE THE THOUGHT,

BUT SINCE YOU DON'T TAKE SUMMER CLASSES THIS YEAR, YOU'D BETTER STUDY HARD AT THE DORM.

SLAM

NO ENTR

But

"not hating me" alone is not enough At this point, we won't get anywhere.

SENSEI, WILL YOU BE OKAY IF YOU DON'T SEE ME?

HM?

NO, NOTHING.

"I can't accept your feelings, but I can't turn it down completely, either."

HE IS HAVING A HARD TIME, ISN'T HE?

I DON'T WANT TO HEAR THAT HE'S NOT THINKING ABOUT IT AT ALL.

hum hum hum hum

smile

I think Sensei is having a hard time dealing with me more than I am right now

SEE YOU.

.....

If we don't see each other for a month,

I may be able to cool down.

YAHABA-SENSEI?

STAFF ROOM

Third day of summer vacation.

creak

NO, THAT WON'T BE NECESSARY!

EXCUSE ME!

I CAN'T CALL HIM ALL OF A SUDDEN LIKE THAT.

SHALL WE CALL HIM THROUGH A BROAD-CAST?

WELL, HE WAS HERE TO OBSERVE THIS MORNING, BUT I DON'T KNOW WHERE HE IS NOW.

rustle

IT'S ONLY BEEN THREE DAYS, BUT I ALREADY MISS HIM.

...!

thump

..definitely not a good season to cool down.

2-C

SUMMER IS...

rustle

rustle

ARGH!

cold

rustle

YOU'RE A HARDWORKER.

WHAT THE HECK?

They're vanilla and soda flavours!

WELL, THAT'S ALL.

You're not supposed to bring sweets to school.

Yumino?!

WHAT?! WHY?!

I'm gonna get a brainfreeze, you know!

I BOUGHT TOO MUCH ICE CREAM AT A CONVENIENCE STORE, AND...

Ah...

UM...

and...

shove

rustle

Stop complaining!

So... cold...!

OKAY! OKAY!

DO YOU WANT TO EAT IT OR NOT?!

HM, WELL...

I GUESS IT'S OKAY TO TELL YOU.

.....

?

WHAT IS IT?

rip

Milk

THE STAFF ROOM IS COOLER, RIGHT? WHY ARE YOU IN THE CLASSROOM?

THAT WAS A SUR-PRISE.

THIS SCHOOL LIKES TO INVITE TEACHERS FROM OUTSIDE FOR SUMMER CLASSES.

AFTER THE HOLIDAY, THERE ARE A LOT OF STUDENTS WHOSE GRADES GO UP IMME-DIATELY.

SO YOU'RE SCARED?

gulp

YES, BUT THINK ABOUT MY POSITION!

I don t want them to think that my teaching has become sloppy!

ISN'T THAT WHY THEY'RE INVITED?

WHAT WILL HAPPEN IF ALL THE STUDENTS GET BETTER AFTER ONLY TWO OR THREE CLASSES?

munch
munch
FOR EXAMPLE, YOU WERE THE ONLY TEACHER WHO TAUGHT ME, BUT I WAS ABLE TO GET A PERFECT SCORE.
IF THE STUDENTS ARE MOTIVATED, I THINK THE RESULT WILL BE THE SAME NO MATTER WHO TEACHES THEM.
...AFTER OBSERVING THE ENEMY, YOU HOLED YOURSELF IN HERE TO DO SOME RESEARCH?
PLEASE DON'T TELL ANYONE!
WHAT A VAIN PER-SON.
glomp
?!
WELL, IF YOU WANT ME TO KEEP QUIET ABOUT THIS, YOU'LL HAVE TO BRIBE ME FOR IT.
sigh
SOMEHOW, YOU'RE MORE LIKE A TEACHER THAN I AM.
WHAT REWARD? ARE YOU GOING TO ASK ME TO KISS YOU AGA...
I EARN THIS REWARD FAIR AND SQUARE.
SO YOU'RE GOING TO BETRAY ME NOW?
I knew it.

THANK YOU FOR THE BITE.
.....
YUMINO...
Slide
stomp
stomp
stomp

DAICHI!

MINAMI!

NO, I DON'T THINK SO. YOU'RE EATING ICE CREAM.

SENSEI, GOOD AFTER-NOON.

Can I talk to Daichi, please?

Yeah, go ahead.

GOOD AFTER-NOON.

ARE YOU IN THE MIDDLE OF A PRIVATE CONVERSA-TION?

munch

munch

WHY DIDN'T YOU CALL ME AT ALL?

WELL, I'LL BE BUSY FOR A WHILE, BUT ONCE THE TRAINING CAMP IS OVER, I'LL BE FREE!

WHY SHOULD I? YOU'RE BUSY WITH CLUB ACTI-VITIES, RIGHT?

THE TRAINING WILL START TOMORROW AND LAST FOR A WEEK. LET'S HANG OUT AFTER THAT.

ANYWHERE YOU WANT TO GO?

HM... SOME-WHERE THAT ISN'T HOT?

YOU SAID THE SAME THING LAST YEAR.

?

Ah!

HEY!

stare

YEAH.

OKAY, THEN.

YOUR NUMBER IS STILL THE SAME, RIGHT?

I'LL CALL YOU ONCE I FIND THE PLACE.

munch munch

Yummy!

SEE YA!

He ate it all...

grab

WAIT...

IT'S OKAY.

I'M SORRY IF WE WERE TOO LOUD.

thud thud

rattle

SHALL WE LEAVE NOW?

IT MUST HAVE BEEN A NUISANCE TO HIM THAT I CAME ALL OF A SUDDEN LIKE THIS.

!

UM, SENSEI...

tap

SPEAKING OF WHICH, IS MINAMI THE PERSON YOU WERE GOING TO CONFESS YOUR FEELINGS TO BUT COULDN'T?

...?

YEAH...

Haha!

IT DOESN'T MATTER ANYMORE, EH?

slide

BUT IT DOESN'T MATTER ANYMORE.

...all of a sudden, he's icy cold.

I'M SORRY,

I CAN'T GIVE STUDENTS MY CONTACT INFORMATION UNLESS IT'S AN EMERGENCY.

WHAT IS IT?

WELL THEN, CAN I COME AGAIN TOMORROW?

Um...

SENSEI,

tap

CAN I HAVE YOUR PHONE NUMBER?

I DON'T MIND, BUT IF YOU'RE GOING TO COME, WHY DON'T YOU REGISTER FOR THE SUMMER CLASSES?

THIS YEAR'S MATH TEACHER IS VERY HAND-SOME.

MAYBE YOU'LL LIKE HIM.

IF THE TEACHER IS HANDSOME, THE STUDENTS WILL BE MOTIVATED, RIGHT?

HUH? OH...

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

YOU SAID THAT EVEN THOUGH YOU KNEW MY FEELINGS.

!

NO, OF COURSE I WON'T.

JUST TELL ME THE TRUTH.

TSK...!

WILL YOU BE ANNOYED IF I COME TO SEE YOU DURING SUMMER VACATION?

YOU JUST DON'T WANT TO OFFEND ME. IS THAT IT?
grip
AFTER ALL, YOU'LL BE THE ONE IN TROUBLE IF I'M ABSENT FROM SCHOOL AND MY GRADES ARE DROPPING AGAIN.
EVEN NOW, YOU'RE NERVOUS,
BECAUSE SOMEONE MIGHT HEAR US, RIGHT?
YUMINO.
THAT'S WHY YOU WANT ME TO FALL FOR SOMEONE ELSE!
YOU MUST WANT ME TO LEAVE SOON.
DON'T WORRY.
I WON'T APPROACH YOU AGAIN.

pant

pant

DID HE REALLY THINK THAT I LIKED HIM BASED ON HIS LOOK?!

DON'T BE CONCEITED!

...SO HOT.

ka-chack

flap

pant

But when he turned me down,
I made myself look bad

I fe for him and
confessed my feelings
because I couldn't
hold it in anymore...

...HOW LAME.

I told
myself
to cool
down,

but deep
down
inside...

I was hop ng
that the
"I like you"
he said that
day would
come true...

WHO FALLS FOR A GUY LIKE HIM ANYWAY?

HOW I WISH IT WOULD BE THAT EASY.

THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.
thud
I WANT TO HEAR IT AGAIN.
"I LIKE YOU!"

sigh
YOU, TOO.
HAVE YOU FINISHED PREPARING FOR THE NEW SEMESTER?
NO, BUT I THINK I'LL FINISH IN A WEEK.
HOW ABOUT YOU? ARE YOU OKAY?
You look exhausted.
WELL, I WAS GRATEFUL FOR THE TRAINING CAMP,
BUT THE PARENTS WERE THERE, TOO, SO IT WAS TIRING.
I wanted to give up.
.....
Hey!
DO YOU GUYS WANT TO GO FOR A DRINK TODAY?
WE JUST FINISHED A WHILE AGO, SO I CAN RELAX A LITTLE STARTING TOMORROW.
YES.
WAS IT A TRAINING CAMP FOR THE BASKETBALL CLUB?
CLATTER
Argh!
Damn it!
I'M SORRY, I'LL PASS! EXCUSE ME!
?!
.....
Do you want to make a reservation?
I'LL ORDER A TAXI.
WELL, LET'S GO TO A BARBECUE, THEN!
SOUNDS GOOD! MOST OF THE FOOD WE ATE DURING THE TRAINING WAS FISH, SO I'D LOVE TO EAT SOME MEAT.
I can wear my jersey, right?
We can also eat teppanyaki if you want.
With an unlimited all-you-can-drink.
!!

His girlfriend must have called.

dash dash

How nice! I'm jealous!

He ran away!

YAHABA-SENSEI!

LONG TIME NO SEE.

.....

pant

pant

I BROUGHT YOUR REWARD.
Shut
WHAT DO YOU WANT?
WELL, UM...
Rustle
I HAVEN'T GIVEN YOU ANYTHING, RIGHT?
IT'S OKAY. YOU DON'T HAVE TO.
IT DOESN'T MATTER ANYMORE.

YUMINO...

CLANK

CLANK

CLANK

OI, YUMINO!

dash

HUH?!

Wait...!

WH-WHERE ARE YOU GOING?!

creak

!?

HEY!

YOU !!
LIKE MAKING ME SWEAT, EH?
rustle

rustle
rustle
rustle
stare
.....
Let me sit down...
HAAH...

WHAT?
I'M GOING TO EAT THEM ALL. I WON'T LEAVE YOU ANY.
YUMINO.
rip

I'M SORRY.

.....
I HAVE A BROKEN HEART. I MUST EAT TO RELIEVE MY STRESS.
drip

I'LL GET OVER IT.
DON'T BE.
IN TIME
...?!
gasp

WHY...?

WHAT WAS THAT ABOUT?

thump

thump

WHY DID YOU HAVE TO BE UPSET WITH MINAMI?

I'M SORRY.

I SAID SOMETHING LIKE THAT BECAUSE I WAS UPSET WITH MINAMI.

THAT'S WHY.

drip

.....

grab

ぎゅっ

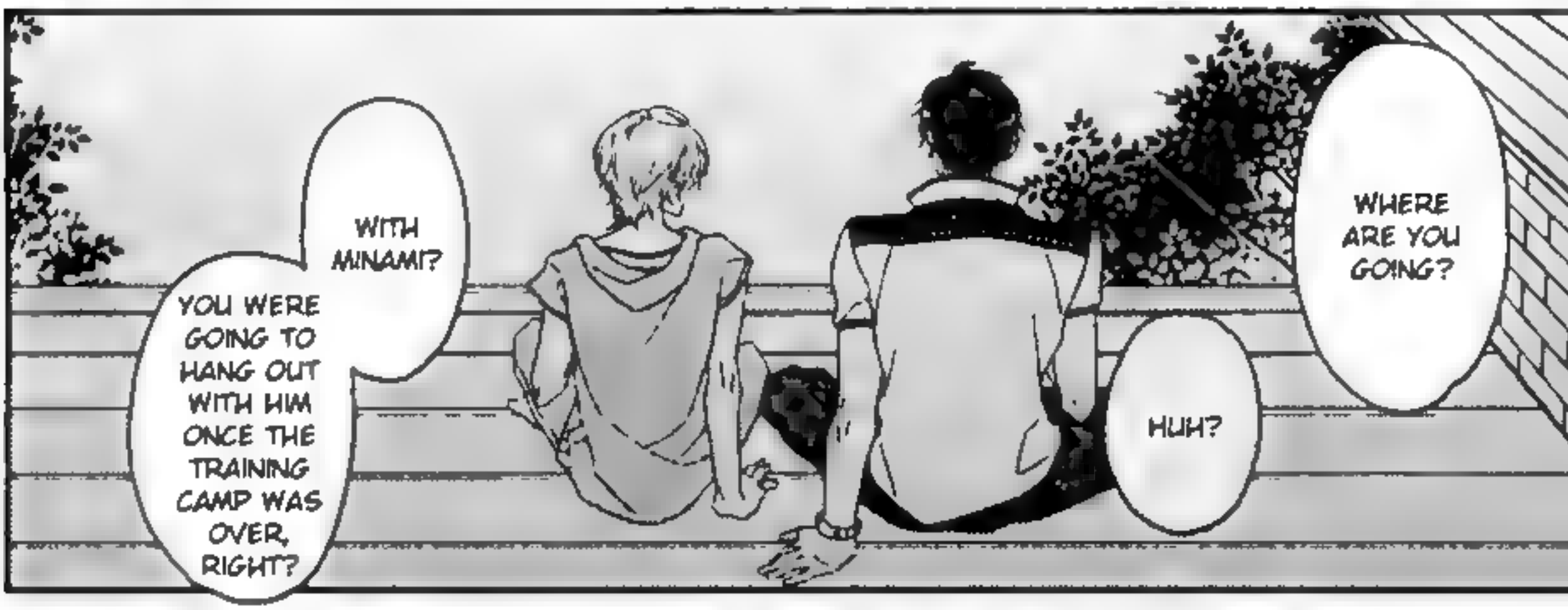
!!

BUT
I WON'T LET ANYONE HAVE YOU EITHER.
DON'T YOU GET IT?
I CAN'T SAY IT NOW

munch

munch
munch

rustle
rustle
rustle
ACK!
AREN'T THEY ALL MINE?!
BE QUIET! IT'S REALLY HOT HERE!
You said that they were my reward!


WITH MINAMI?
YOU WERE GOING TO HANG OUT WITH HIM ONCE THE TRAINING CAMP WAS OVER, RIGHT?
HUH?
WHERE ARE YOU GOING?

NAH, FORGET IT. YOU JUST GO AND HAVE FUN.

DON'T GO.

WHO KNOWS?
WHAT'S A GOOD PLACE TO MAKE SUMMER MEMORIES?

clunk

That again, huh?

AAH—

I WANT TO KISS YOU, SENSEI.

TRY TO HOLD IT IN FOR NOW.

flick

BUT WE'VE BEEN KISSING INDIRECTLY.

FOOL...!

I CAN'T CONFESS MY FEELINGS NOW, SO THAT'S THE LEAST I CAN DO.

whisper

JUST WAIT UNTIL GRADU-ATION.

sigh

.....

HONEST-LY...

He whispered those words I could barely hear them

I know I'll fall for him, again and again.

IN THE END, I JUST CAN'T GIVE YOU UP.

第2話／END

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Chapter 3
DC Kang Saralegui
Scanner Conrad Weller
Translator MJ
Editor Conrad Weller
PJ Hanazono Hikari
Shinmakoku*

BISCUIT
NEAR THE SKY OF LOVE
恋愛天
CHAPTER 3
第3話
空の間近
まちか

Here, wear this.

FLAP

The end of summer vacation means the beginning of autumn.

As usual, I'm having lunch with Sensei

...in a place where we can be alone.

ACHOO!

warm

IT'S GETTING COLD ALL OF A SUDDEN, HUH?

SOON WE WON'T BE ABLE TO LUNCH ON THE ROOFTOP ANYMORE.

.....

"LET'S LOOK FOR ANOTHER PLACE INDOORS!"

THAT'S UNEXPECTED.

I THOUGHT YOU WERE THE TYPE WHO WOULD REFUSE TO GIVE UP.

?

WHAT IS?

SHOULD WE STOP HAVING LUNCH TOGETHER UNTIL THE WEATHER WARMS AGAIN?

It's a delicious crab croquette.

Huh?!

SAY AAH...

Wha-

WHAT?

JUST EAT IT.

The old me would be desperate y look ng for another place where we could be alone.

But now...

THIS SOUP IS VERY LIGHT.

OH,

HE'S SULKING.

SENSEI,

ssst

Good grief,

AAA...

KISS

YOU...
HOW CAN YOU BE SO CALM?

NG?!
YOUR TONGUE IS NOT TOO ROUGH.
IT'S WARM, AND IT FEELS GOOD.
.....
lick

My old self didn't have someone who loved him in return

BECAUSE I KNOW THAT YOU WON'T REFUSE.

This is the first time my
ove has been requited..

so I'm
letting myself
be carefree

matter now

We'll think
about another
secret place
later

And I let myself forget
aboutsomething important.

jolt
click
?!
WHA-
WHAT ARE YOU DOING OVER THERE?!
I WAS TAKING A NAP.
It's dangerous!
GET DOWN THIS INSTANT!
I HAVE A SPARE KEY.
HOW LONG HAVE YOU BEEN THERE? AND HOW DID YOU GET IN?
IT'S UTSUGI FROM CLASS 2-A...

THIS?
WHAT PICTURE DID YOU TAKE EARLIER?
THAT'S NOT THE POINT...
GIVE ME THE KEY.
STUDENTS CAN'T COME OR USE THE ROOFTOP BY THEMSELVES.
BUT IT'S OKAY FOR TEACHERS TO HIDE AND FLIRT WITH THEIR STUDENTS HERE?
...!
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH THAT?
YES, YOU DO.
ANYWAY, I DON'T NEED TO GIVE YOU THE KEY FOR THE TIME BEING, RIGHT?
I DON'T KNOW, BUT I THINK I CAN USE IT SOMEHOW.

I ALSO WANT YOU TO DELETE THE PICTURE...

AND NOT TELL ANYONE ABOUT IT.

PLEASE.

REALIZE THAT YOU CAN'T HIT A STUDENT, HUH?

Step

WAIT
grab
A MINUTE!
That was close!
Calm down!
YOU'RE THE INSANE ONE!
I APPROACHED AND FORCED HIM TO KEEP ME COMPANY.
IF YOU'VE BEEN WATCHING US, THEN YOU'VE NOTICED THAT!
YUMINO...
GO AHEAD. YOU CAN DISTRIBUTE THE PICTURE AND SPREAD A RUMOR ABOUT ME!
BUT IF YOU CAUSE SENSE! ANY PROBLEM...
I'LL KILL YOU!
YUMINO!

gasp

slam

IT'S THE ISOSCELES TRIANGLE, RIGHT? AND FROM THE TOP HERE...

Ooh

AFTER THAT, WE STILL HAVE TO CALCULATE SIX TIMES?!

BUT THAT MAKES IT EASIER, DOESN'T IT?

It's impossible!

...!

OH.

Let me see.

THE SECOND CALCULATION DOESN'T WORK.

thump

!

WHAT'S THE POINT OF MAKING IT EASIER IF WE HAVE TO WORK HARD FOR IT?!

From now on, I have to avoid being with him as much as possible.

THAT'S RIGHT.

NEXT TIME, DON'T FORGET TO BRING THE NOTES.

OKAY.

sigh

SENSEI MUST BE FEELING UNCOMFORTABLE, TOO.

Kiss secret pictu

This is the only solution I can find at the moment.

tap

tap

IF I DO ANYTHING RECKLESS, HE'LL DEFINITELY GET US FOR IT.

Is there anything I can do?

"WHATEVER HAPPENS, I'LL ALWAYS BE YOUR ALLY."

HOW COULD I FORGET THAT...

I can't even get close to the person I want to talk to the most right now.

NO, I'M JUST GOING TO MAKE THINGS WORSE.

rip
THAT'S RIGHT. ESPECIALLY IN THE MORNING.
WELL, IT'S GETTING COLD OUTSIDE, SO...
YOU'RE EATING IN THE CLASSROOM? HOW UNUSUAL.
WHOA...
...things have never gone smoothly for me?
Tamagoyaki.
drool
YOU CAN HAVE SOME. I MADE A LOT.
It's been a week since then.
Fortunately, nothing has happened as far as I'm concerned
SURE.
WHAT IS IT? I WANT TO HAVE SOME, TOO.
REALLY?!
You made this?!

I just need to keep doing the right thing...

and never do that to Sense aga n

THAT REMINDS ME... I HAVEN'T APOLOGIZED TO HIM YET.

I HAVE TO APOLOGIZE.

.....

But what should I say?

YOU LOOK PALE SOMEHOW.

YUMINO!

Do you want to go to the infirmary?

No, I'm fine.

YEAH, ARE YOU NOT FEELING WELL?

You haven't had a single bite either.

HUH?

Really?

SENSEI IS CALLING YOU.

!?

clatter

Whoa!

wave

wave

I MEAN UTSUGI.

HE DOESN'T LIKE HIS LAST NAME, SO I CALL HIM BY HIS FIRST NAME.

MORE IMPORTANTLY ...

THAT'S...!

YUZURU SENT IT TO ME.

YES.

.....

IS IT TRUE?

...YES.

sigh

AREN'T YOU GLAD?

DON'T WORRY, HE HASN'T SHOWN IT TO ANYONE BUT ME.

ON TOP OF THAT, HE DELETED THE PICTURE AND WON'T SPEAK TO ANYONE ABOUT IT.

EVEN IF I DIDN'T ASK HIM TO DO THAT, HE WOULD DO IT HIMSELF.

I KNEW IT.
Um...
NO.
I FORCED HIM...
Hey...
ARE YOU DATING YAHABA?
!
WELL, HE'S BAD AT RESISTING, AND HE CAN'T STOP PEOPLE FROM LIKING HIM.
I'VE KNOWN HIM SINCE COLLEGE,
SO I THOUGHT IT WAS WEIRD BECAUSE HE WAS STRAIGHT.
rattle
YOU JUST HAPPENED TO SEE THE PICTURE.
OTHERWISE, YOU HAVE NOTHING TO DO WITH THIS.
CAN'T YOU WAIT UNTIL GRADUATION?

THIS WAS TAKEN A WEEK AGO, WASN'T IT?

WHAT HAVE YOU BEEN DOING THIS WHOLE TIME?

DO YOU EVEN KNOW HOW SERIOUS THIS SITUATION IS?

I'M SURE YOU HAVEN'T DONE ANYTHING, BECAUSE SOMEBODY HAS YOUR PICTURE, RIGHT?

I DO!

YOU STUDENTS ARE IN THE POSITION WHERE YOU'LL BE PROTECTED FROM MOST THINGS.

BUT IT DOESN'T MEAN THAT TEACHERS SHOULD BEAR ALL THE SINS.

I KNOW WHAT HAPPENS, SO...

I'LL PROTECT HIM.

push

flap

ANY-WAY, YOU LOOK PALE.

WHY DON'T YOU TAKE A NAP?

DON'T SAY THAT. YOU'RE JUST GOING TO MAKE EVERYONE WORRY.

I'M FINE.

He was in the position where he was required to do the right thing

"PLEASE GET READY TO BE FIRED."

And yet, he was still willing to get in touch with me.

Where should I begin to apologize to him?
I'm sorry I made you bow to a student?
I'm sorry I dragged you into this?
I'm sorry. I like you..?
Patrolling

AND OBVIOUSLY, I WON'T BE ABLE TO TEACH UNTIL I DIE.
THEY'LL PROBABLY SEND ME TO A TRAINING CENTER IN A REMOTE AREA.
I DON'T EVEN KNOW IF THAT'S ENOUGH TO COMPENSATE FOR WHAT I DID.
SENSEI?!
WHY...
BUT IT WAS MY FAULT. HE CROSSED THE LINE BECAUSE I ALWAYS INADVERTENTLY GOT HIS HOPES UP.

SOMETIMES, HE CAN BE OFFENSIVE AND DIFFICULT TO TALK TO,

BUT HE'S SURPRISINGLY A CRYBABY.

THERE'S SOMETHING ADORABLE ABOUT HIM.

YEAH.

Cute and beautiful

WELL, HE IS CUTE.

YEAH, WELL, HE IS REALLY PRETTY.

HUH? OH, HIS FACE, EH?

Um...

I WAS TALKING ABOUT HIS FACE.

YOU'RE NOT SERIOUS, ARE YOU?

WAIT A MINUTE.

DO YOU THINK THAT HE'S CUTE AS A STUDENT?

I NEVER SEE HIM AS CUTE, IF THAT'S WHAT YOU'RE ASKING.

BUT I'M DEFINITELY INTERESTED IN HIM.

I GET UPSET WHEN HE TALKS ABOUT HIS FRIENDS OR OTHER GUYS.

Like the other day...

pissed

.....

Are you stupid?!

OTHER GUYS? THEY'RE STUDENTS, RIGHT?!

I KNOW, BUT...

Hey, you're ruining my shirt.

I DIDN'T MEAN TO TALK TO YOU ABOUT THIS,

BUT YOU FOUND OUT, SO LISTEN TO ME!

sigh

glance

LATELY IT'S BECOME SO TIRING...

WERE YOU WORRIED THAT SOMEONE MIGHT FIND OUT ABOUT IT?

clatter

YOU'VE GOT TO BE KIDDING!

THIS IS NOT A NORMAL LOVE!

WERE YOU WORRIED THAT YOU'D BE SEPARATED FROM YUMINO?

OR...

snap

I WAS STUPID FOR WORRYING ABOUT YOU.

JUST DO WHATEVER YOU LIKE.

flap

!

I GIVE YOU TEN MINUTES.
stomp stomp
slam

BUT I COULDN'T BRING MYSELF TO SAY THAT SOMETHING BAD WOULD HAPPEN

IF YOU LIKED YOUR STUDENT.

I SHOULD'VE APOLOGIZED SOONER...

I'M SORRY.

BUT PLEASE, STOP KISSING ME AT SCHOOL.

AS A FELLOW MAN, YOU DO UNDERSTAND, RIGHT?

pfft

WH- WHAT IS IT?

YOU'RE IN LOVE?

PEOPLE TEND TO FORGET BEING CAREFUL...

WHEN THEY'RE IN LOVE.

WHAT ARE YOU? A MIDDLE SCHOOL STUDENT?

Hahahaha!

Yeah,

I can still be ch dish now

Anything but that! Hahaha!

YOU'RE LAUGHING TOO HARD!

I DON'T KNOW WHAT ELSE TO SAY!

touch
WE ONLY HAVE FIVE MORE MINUTES, HUH?
WHAT?
HE GAVE US TEN MINUTES, RIGHT?
flomp
I THINK SO.
LET'S BE A COUPLE.
WELL THEN,
FOR THE LAST FIVE MINUTES...

IT'S TOO CRAMPED DON'T YOU THINK?
YOU SHOULD ORGANIZE THIS BETTER.
creak
creak
squeeze

HOW DARE YOU! I OFFERED YOU THIS PLACE BECAUSE YOU SAID THAT IT WAS COLD ON THE ROOFTOP!

BESIDES, NO ONE COMES HERE, AND EVEN IF THEY DO,

WE WON'T LOOK UNNATURAL BECAUSE WE'RE ALL HERE.

Maybe?

Maybe.

Hey!

HE ALWAYS COMES HERE TO EAT WITH ME.

HE CAN'T STAND CROWDED PLACES.

You don't have to tell them every detail!

SOMETIMES, HE'D SKIP CLASS AND COME HERE TO STUDY, TOO.

IT'S DELICIOUS, INDEED. NO WONDER YOU FELL FOR HIM.

rattle

SHUT UP!

bump

YEAH?

CAN YOU SIT OVER THERE?

I NEED SPACE TO PUT MY BENTO.

OKAY.

HM?

SENSEI.

MATOI-SENSEI,

WE DON'T NEED TO WORRY ABOUT THE ROOFTOP ANYMORE.

CAN WE EAT HERE FROM NOW ON?

BESIDES...

munch

NO, THAT'S NOT IT...

ISN'T THAT WHY YOU LIKE IT HERE?

WELL...

?!

YOU DON'T LIKE CROWDED PLACES, RIGHT?

IF UTSUGI IS OKAY WITH IT, I WON'T MIND EITHER.

munch

munch

WHAT HE LIKES IS NOT THE PLACE.

Good luck, Utsugi.

NOW I CAN FORGIVE HIM.

grin

He wants to be with you, even just for a moment.

第3話／END

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Chapter 4
DC Kang Saraegai
Scanner Conrad Weller
Translator MJ
Editor Conrad Weller
PJ Hanazono Hikari
Shinmakoku*

NEAR THE SKY OF LOVE
恋色の
空の間近
CHAPTER 4
第4話

squeak
squeak
Ah!
No...
Ah!
Ah!
squeak
NGH!
thrust
UGH ...!!
jolt
shake
shake
AAH!!
thrust
thrust
Ah!
squeak
AH... AAH!
squeak
HAA... AH!
thrust

!!
shudder
shudder
Ah!
Ah!
shudder
NO...
...AH!
groan
Ah!
grab
SENSEI...
Ha...
Ha...
PLEASE...
I WANT
MORE.
tremble

11
blink
OF COURSE!
chirp
chirp
I'LL...
DO IT...
Thats not what I meant! What was I thinking?!
Obviously, even though it was only a dream, there was a sense of guilt for crossing the line
ding
dong
ding
dong
sigh
Recently, I often dream of Yumino.
THIS ONE FELT SO REAL.
kiss
.....

and he was aggress ve

Yumino always wore his uniform in those dreams...

In addi- tion

I THINK I'M GETTING STRESSED SOMEHOW.

slide

This is bad.

EXCUSE ME.

CAREER GUIDANCE

WHY ARE YOU HERE?

I JUST HELPED THE COUNSELLOR CARRY THE MATERIALS.

I was going to leave, but he saw me and asked for help.

I SEE.

YUMINO!

thump

I KNOW, I KNOW.

BE SURE TO TELL ME IF THERE'S ANYTHING YOU WANT TO DISCUSS, OKAY?

THANKS.

It's just sandwiches, though.

I FINISHED CLASS IN THE MORNING TODAY, SO I ONLY BROUGHT YOUR SHARE.

rustle

OH, THAT REMINDS ME.

YOU CAN HAVE THIS FOR LUNCH.

WELL THEN,

GOODBYE.

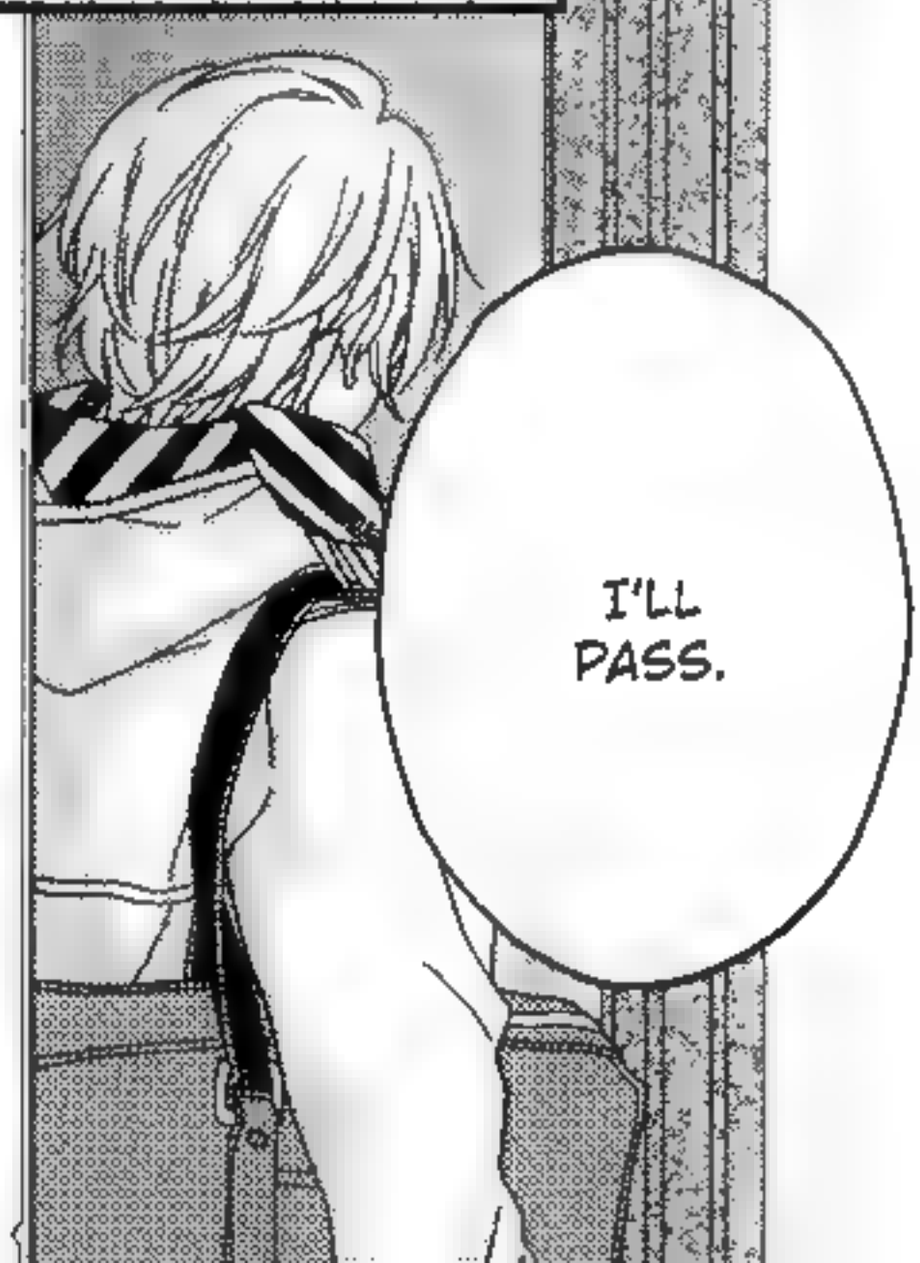
HUH?

he would ask about my vacation plans!

DO YOU WANT TO COME TO MY HOMETOWN?

fidget
fidget
IT'S A LITTLE FAR, BUT I WAS HOPING WE COULD GO ON THIS TRIP TOGETHER.
I'M COMPLETELY FREE DURING THAT PERIOD.
I'M GOING BACK HOME FROM DECEMBER 29TH TO JANUARY 3RD.

WHY SO SUDDEN?


I'LL PASS.

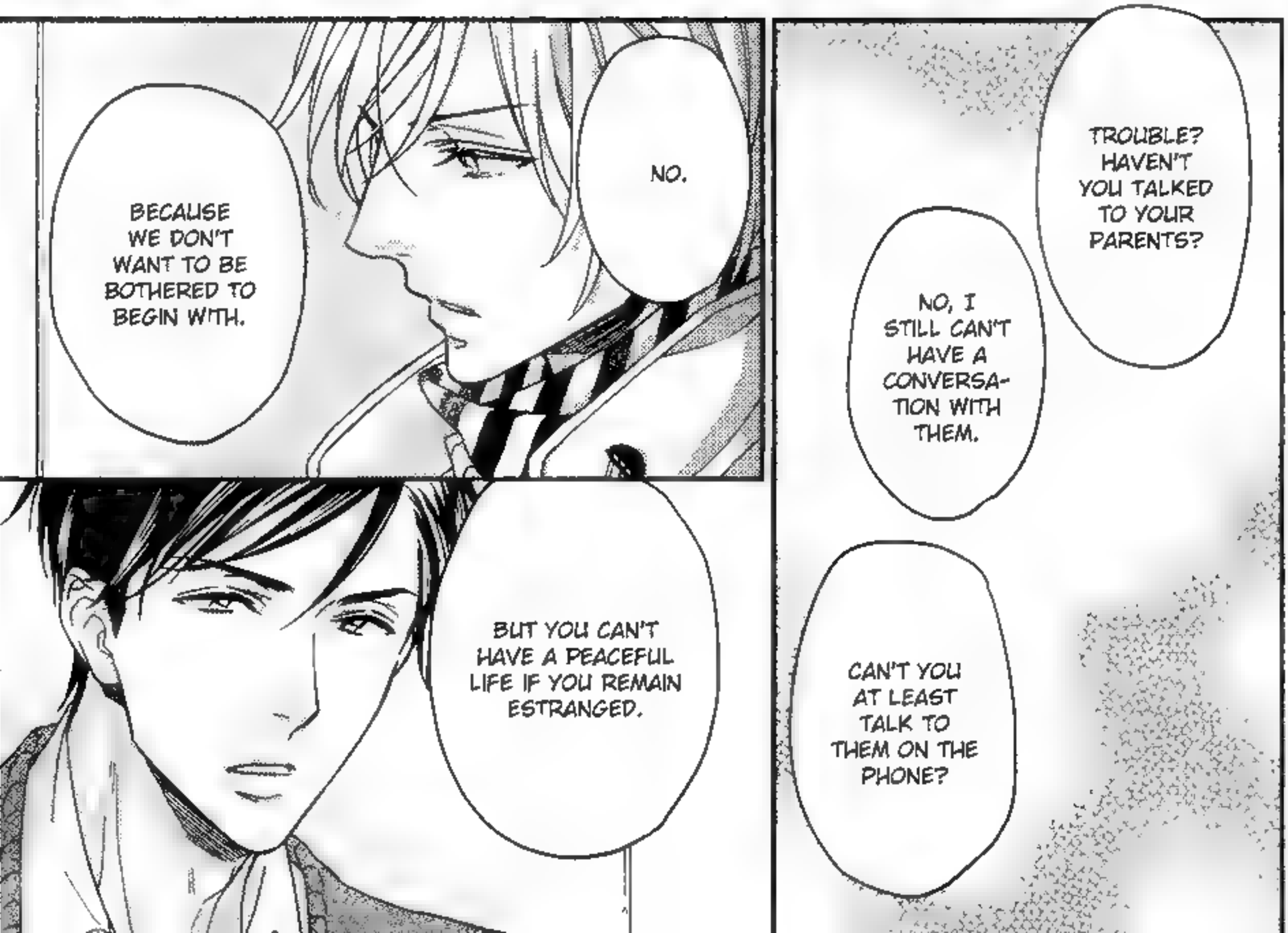
Why am I so impatient?

OF... OF COURSE.

YOU MUST BE GOING HOME TO YOUR FAMILY, RIGHT?

NO, I'M NOT.

I'LL ONLY TROUBLE THEM IF I GO.



IF YOU'RE NOT CONCERNED ABOUT EACH OTHER, YOU'LL NEVER BE ABLE TO MEND THE RELATIONSHIP.

IF YOU CAN'T GO HOME ALONE, I'LL BE HAPPY TO KEEP YOU COMPANY.

!

STOP TRYING!

step

IT'S A GOOD OPPORTUNITY. BESIDES, I NEED TO TALK TO THEM ABOUT YOUR FUTURE STUDY, TOO.

IT'S DECIDED, THEN! I'LL PICK YOU UP, SO BE READY.

SENSEI!

!!

stomp

stomp

SO PLEASE TAKE ME WITH YOU!

I'D RATHER GO TO YOUR PARENTS' HOUSE THAN MINE,

FINE, I GET IT.

DON'T FORGET TO WEAR YOUR BOOTS.

HEY, MOM!

I THINK THIS IS CLOSER THAN I REMEMBERED.

pant

stomp

pant

stomp

YOU SAID IT WAS "A LITTLE" FAR, HUH?

4 HOURS BY BULLET TRAIN & BUS + 2 HOURS BY TAXI

I don't feel like riding anymore.

bow

THIS IS MY STUDENT.

OH, MY. HOW POLITE. I'M AYUMU'S MOTHER. NICE TO MEET YOU.

I'LL BE UNDER YOUR CARE FOR THE DURATION OF MY STAY.

MY NAME IS YUMINO DAICHI. NICE TO MEET YOU.

I'M HOME!

WELCOME HOME.

chop chop

hiss hiss

YOU CAN BRING MY BAG INSIDE,

AND I'LL TAKE CARE OF THIS FOR YOU. PLEASE SERVE HIM SOMETHING WARM.

YES, MA'AM!

OKAY. YUMINO-KUN, FOLLOW ME.

WELL, I MAKE MY OWN BENTO ONCE IN A WHILE.

chop chop

OH, YOU'RE GOOD.

BY THE WAY, IS IT ALRIGHT THAT YOU DON'T RETURN HOME, YUMINO?

Don't you want to at least call your parents?

I'M SORRY. YOU CAME HERE FOR HOLIDAY, BUT YOU'RE HELPING ME INSTEAD.

IT'S OKAY. THIS ISN'T MUCH OF A HELP.

YOU MUST BE LONELY.

IS THAT SO?

WHEN I TOLD SENSEI THAT I'D STAY IN THE DORM BY MYSELF, HE FELT BAD FOR ME AND ASKED ME TO COME HERE.

MY PARENTS ARE BUSY WITH WORK, SO I DON'T COME HOME, EVEN ON HOLIDAYS.

ME?

AREN'T YOU LONELY?

MA'AM, YOU STAY HERE BY YOURSELF.

pat pat pat

Hahaha! What a good boy you are.

NO WAY!

IF I MUST LIVE WITH OTHER PEOPLE NOW, IT'S GOING TO BE TIRING!

ARE YOU HOPING...

THAT SENSEI WILL BRING HOME A BRIDE SOMEDAY?

IF I HAD SOMEONE

WHO WOULD COOK TOGETHER WITH ME LIKE THIS...

But I wish I had a grandson like you, Yumino-kun.

I WOULD NOT BE LONELY.

sigh

ふぅ

AAH...! I'M SO FULL~

OKAY.

HM...

clatter

snort

DON'T SLEEP IN THE KOTATSU! YOU'RE JUST GOING TO BE IN EVERYONE'S WAY!

YOU CAN TAKE A BATH NOW.

Thank you for helping.

shut

SHE'S GONE TO A NEIGHBOUR'S HOUSE.

SHE SINGS AND DRINKS WITH THEM EVERY NIGHT.

She even brought a karaoke set with her.

click

click

HAS YOUR MOTHER GONE TO SLEEP?

I need to thank her for the bath.

SENSE!.

slide

!?
YES, OF COURSE!
CAN I DO MY HOMEWORK HERE?
Winter Homework
SOUNDS FUN.
IN THIS AREA, EVERY HOUSE IS LIKE A NATURAL KARAOKE ROOM.
.....
tick
tick
hiss
hiss

mm
m
mh
Pant
Pant
Pant
m
m
hh
sigh
Pant
Pant
Pant
I SHOULD GO TO SLEEP.
rustle
...OKAY.
slide
shut

slide

creak

creak

I SHOULDN'T HAVE COME HERE AFTER ALL.

I DIDN'T TALK MUCH WITH YOUR MOTHER,

BUT I COULD TELL THAT SHE WOULDN'T DESPISE US LIKE MY PARENTS DID.

NONETHELESS, ALL I COULD DO WAS LIE.

YOU DIDN'T TELL ME TO BE CAREFUL OR HIDE OUR RELATIONSHIP,

BUT I CAN'T TELL ANYONE THAT WE'RE A COUPLE EITHER.

THAT WAS THE REASON I TURNED DOWN YOUR INVITATION THE FIRST TIME.

I KNEW THAT EVERYTHING WOULD TURN OUT THIS WAY.

I WAS STILL HAPPY THAT YOU INVITED ME.

BUT...

gloom

...SENSEI?

THANK YOU.

DIDN'T YOU INVITE ME HERE SO YOU COULD INTRODUCE ME TO YOUR MOM?

.....

YOU'RE RIGHT. I'M SORRY.

IT'S ONLY NATURAL THAT YOU THINK THAT WAY.

EEK!

SEN-SEI!!

W-well...

Hi.

GASP

THAT WAY...

ACTUALLY, I JUST WANTED TO BE ALONE WITH YOU IN A REMOTE PLACE...

mumble

mumble

!!

I WOULD BE ABLE TO TOUCH YOU MORE...

You're the worst!

I didn't think that you'd be this naive!

AND HERE I WAS WORRYING ABOUT IT LIKE A FOOL!

whack

whack

Sensei, you ARE shallow and hasty!!

I SAID SORRY, DIDN'T I?!

WEREN'T YOU THE ONE WHO TOLD ME TO BE PATIENT UNTIL GRADUATION? HOW CAN YOU EAT YOUR OWN WORDS NOW?!

pissed

YOU ALWAYS KEEP YOUR THOUGHTS TO YOURSELF.

AND YOU NEVER THINK!

My goodness...

pant

slump

pant

UNBELIEVABLE.

YOU'RE...

stroke

.....

pull

I DO.

I ALWAYS THINK OF YOU THAT I EVEN SEE YOU IN MY DREAMS.

stroke

twitch

pant

stroke

pant

jolt

UWAAH!!

SEN-SEI...

kiss

pant

hh

ah

WAIT!

I'M...

SORRY.

an

roll

Stop struggling.

Please stop!

hold

twitch

!!

DON'T BE EMBARRASSED.

I'M FINE! YOU DON'T NEED TO TOUCH THAT PART!

IT'S HARD NOT TO TOUCH YOU.

I'VE SEEN IT AGAIN AND AGAIN IN MY DREAMS.

kick

kick

AH...

What kind of dreams?!

no

ARE YOU...

SCARED?

grip
"I've touched you many times in my dreams."
flap
Uwah!
Even if I tell him that, he'd probably refuse to believe it.
...YES, I'M SCARED.
HERE I AM.
!!
NOW WE KNOW THAT IT'S WORKING, RIGHT?
jolt
Now, I understand why I was impatient.

rub

rub

When I tried to d stance myself from touching him,

I had a feeling that he would run away.

AH...!

I'LL TOUCH YOU MORE UNTIL YOU REALLY GET IT.

NO, YOU DON'T.

I GET IT, I GET IT!

YAHABA-SENSEI...!
all of it...
push
ah
blink

shove
HERE, WEAR YOUR PANTS...

Um...
SENSEI?
turn

I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO CONTROL MYSELF...
IF I TOUCH YOU AGAIN...
UNTIL GRADUATION.

snuggle

But I didn't have the confidence, and it stressed me out.

twitch

YOU'RE NOT HELPING!

JUST ENDURE IT.

rub rub

Stop clinging!

I wanted us to be lovers.

!?

CAN I SLEEP WITH YOU?

ruffle

Yumino...

MY GOOD-NESS.

Why didn't I realize it?

YOU REALLY ARE...

A HANDFUL.

st I needs me as a "teacher."

HM?

YOUR STRAP...

I think I've seen it somewhere before.

vroom vroom

WE ALSO EXCHANGED OUR NUMBERS.

WHEN?

What?

YOUR MOTHER GAVE IT TO ME.

I THINK... I'LL TRY TO GO HOME NEXT TIME.

STOP THAT.

Just sit still.

SHE REALLY IS YOUR MOTHER.

SHE PATTED MY HEAD AND TOLD ME TO TEXT HER ANYTIME.

Can I come with you?

I don't need a chaperone!

ching

第4話／END

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Chapter 5
DC Kung Saralegui
Scanner Conrad Weller
Translator MJ
Editor Conrad Weller
PJ Hanazono Hikari
Shinmakoku*

We're on a short 3-day trip.

The third year's summer vacation.

CHAPTER 5

第5話

NEAR THE SKY OF LOVE

恋をした空の間近

BUT THE WATER LOOKS SUSPICIOUS! ARE THEY GOING TO BE OKAY?

THERE ARE FISHES!

phew

YOU SEEM TO BE HAVING FUN. THANK GOODNESS.

TO ME, IT'S MORE LIKE HAWAIIAN BLUE.

WELL, IT'S DARK BLUE, BUT IT'S SEA WATER AND SUPPOSED TO BE THAT WAY, SO IT'S OKAY.

Oh, they're swimming happily.

THERE AREN'T MANY TOURIST SPOTS THAT AREN'T CROWDED.

splash

I THOUGHT A FOREST OR LAKE LIKE THIS WOULD BE BORING FOR YOU.

LOCATIONS DON'T MATTER.
pats
AFTER YOUR GRADUATION, I'LL TAKE YOU TO MORE PLACES.
LET'S GO BACK AND BUY SOME ICE CREAM.
...OKAY.

HOW IS EVERYONE'S FUTURE LOOKING?
WELL, ALMOST EVERYONE SEEMS TO BE ABLE TO DO WHAT THEY WANT.
THANK YOU VERY MUCH.
THIS IS THE FIRST TIME YOU TAKE CARE OF THIRD YEAR STUDENTS, SO DON'T CARRY THIS BURDEN YOURSELF. YOU CAN RELY ON US MORE.
IT'S OKAY.
...I'M SORRY. THERE ARE STUDENTS WHO DON'T HAVE CONFIDENCE UNTIL SOMEONE GIVES THEM A PUSH.
BUT SOME WILL ASK THEIR TEACHERS TO HELP THEM MAKE DECISIONS AT THE FINAL REVIEW MEETING.

WAS IT THE BEGINNING OF AUTUMN LAST YEAR?

HE CAME TO ME TO TALK ABOUT IT.

Let's see, Yumino's...

!!!

WHAT'S WRONG WITH HIM?

HAVEN'T YOU SEEN IT?

HOWEVER, I FEEL THAT YUMINO HAS CHOSEN A WRONG PATH.

Future

Name: Yumino Daichi

First Choice	Hagiwara Cooking School
Second Choice	

.....

A vocational school outside the prefecture?

Hm

HIS PARENTS WERE CONVINCED THAT WITH HIS GRADES, HE COULD GO TO A BETTER SCHOOL.

I WASN'T RELIABLE AFTER ALL.

From the beg nning of last autumn?

SOME STUDENTS JUST DON'T WANT TO MAKE THEIR HOMEROOM TEACHERS WORRY.

No, no!

MANY STUDENTS COME TO ME WITH THE SAME PROBLEM. IT'S NOT JUST YOUR STUDENTS, YAHABA-SENSEI!

In front of me, he looked calm, but behind my back, he kept secrets from me.
sigh
clack
NO
shu-t
ARE WE GOING TO HAVE AN INTERVIEW ON THE ROOFTOP?

I'M NOT HERE TO TALK ABOUT YOUR CHOICE OF SCHOOL.

I JUST WANT TO KNOW WHY YOU KEPT THIS FROM ME.

I'M NOT GOING TO CHANGE MY FUTURE COURSE,

NO MATTER HOW HARD YOU TRY.

YOU COULD'VE RELIED ON ME, BUT YOU DIDN'T.

I'M SURE YOU HAVE A REASON. SO TELL ME.

.....

I JUST DIDN'T WANT YOU TO WORRY ABOUT ME.

IF I HAD TALKED TO YOU, I WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO MAKE A DECISION CALMLY.

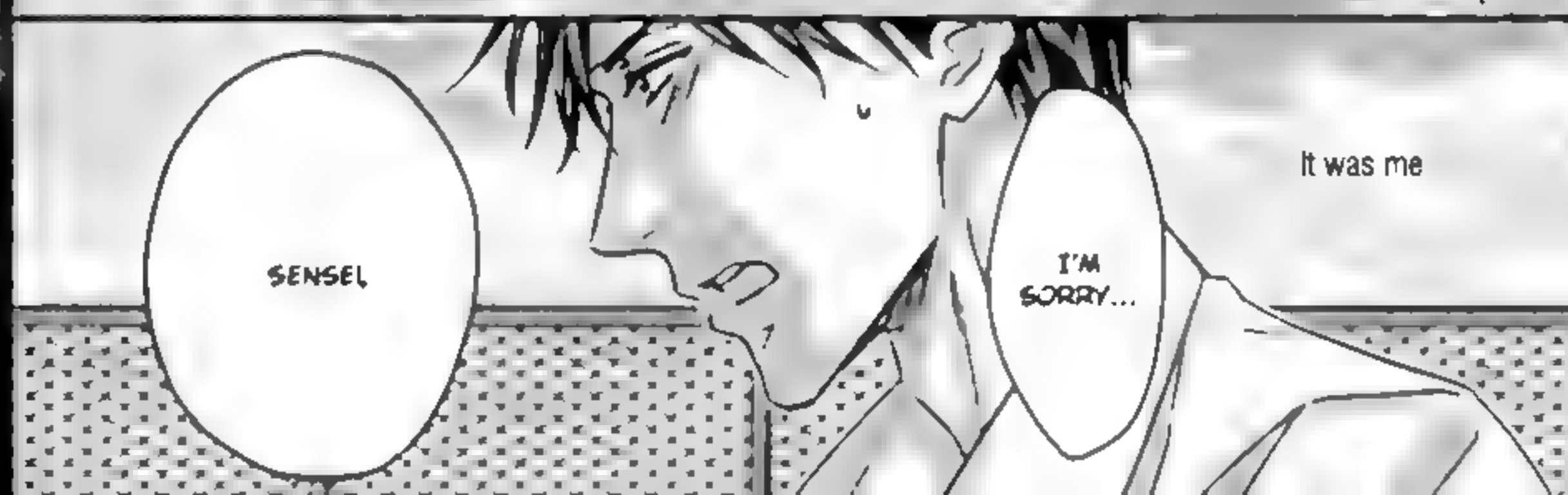
DIDN'T YOU THINK ABOUT WHAT WOULD HAPPEN IF I TALKED TO YOU ABOUT THIS?

SO WHAT AM I HERE FOR?!

[illegible] didn't bother me as much [illegible] that he [illegible] didn't rely on me [illegible] as a homeroom teacher

But I couldn't stand [illegible] the fact that he had [illegible] stressed me as a lover

[illegible] was not Yumio who [illegible] didn't [illegible] a decision calmly



It was me

I'M LEAVING YOU.
THANK YOU FOR BEING WITH ME SO FAR.
WHY... WHY ARE YOU BREAKING UP WITH ME?

DO YOU REALLY MEAN IT?!

ONCE I GRADUATE AND YOU'RE NO LONGER MY TEACHER, I'M SURE I'D FINALLY BE ABLE TO COOL DOWN.

I THINK...

TO ME, IT'S IMPOSSIBLE.

DO YOU REALLY THINK THAT YOU CAN KEEP BEING WITH ME EVEN AFTER I GRADUATE?

WHAT ABOUT YOU, SENSEI?

I WAS JUST INFATUATED WITH YOU BECAUSE YOU WERE MY TEACHER.

I'LL DO ANYTHING TO MAKE YOU HAPPY LIKE NORMAL PEOPLE!

BUT THIS ISN'T NORMAL!

YOU'LL NEVER BE HAPPY WITH ME!

DID YOU REALLY THINK THAT...

I WANT TO BE LOVED BY SOMEONE WHO'S THE SAME AS ME.

I WAS DATING YOU WITHOUT ANY PREPARATION?

FROM THE BEGINNING...

BEING PREPARED ALONE IS NOT ENOUGH.

MY PARTNER SHOULDN'T HAVE BEEN STRAIGHT LIKE YOU, SENSEI.

THAT WAS SO SUDDEN.
glo——om
.....
DO YOU HAVE ANY IDEA WHY?

.....
IF I'M FORCED TO SAY...
I THINK MY TIME IS UP.
THE REASON HE BROKE UP WITH YOU ALL OF A SUDDEN...
IS BECAUSE HE DIDN'T WANT TO DRAG THINGS UP. IT'D BE MORE DIFFICULT FOR HIM IF HE HAD TO BREAK UP LATER.
IF HE WAITED UNTIL THE EXAMS, YOU WOULDN'T BE ABLE TO BREAK UP BECAUSE YOU'D WORRY ABOUT HIM.
THIS IS THE BEST TIME TO BREAK UP. THAT WAY, YOU DIDN'T HAVE TIME TO THINK ABOUT IT,
...RIGHT?

IT'S OKAY, MATOI.

...I UNDERSTAND WHY UTSUGI IS UPSET.

?

NO MATTER HOW CONVINCED YOU ARE, THAT GUILTY FEELING WILL NEVER DISAPPEAR.

THE FACT IS THAT YOU'RE DIFFERENT FROM HIM.

Hey! UTSUGI!

YOU DON'T WANT TO GO OUT WITH HIM WHILE BEING ASHAMED OF YOUR CONSCIENCE, DO YOU?

.....

WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?

YOU CAN'T TALK TO ME ABOUT THIS?

...WHAT IS IT?

IF I DO, WILL YOU LIKE ME THEN?!

gasp

WHAT A FOOL...

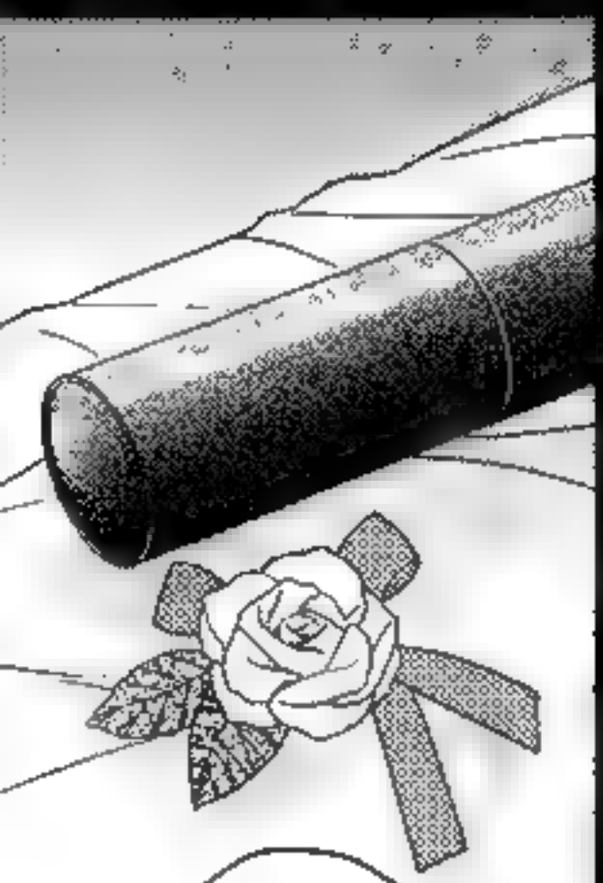
DAN

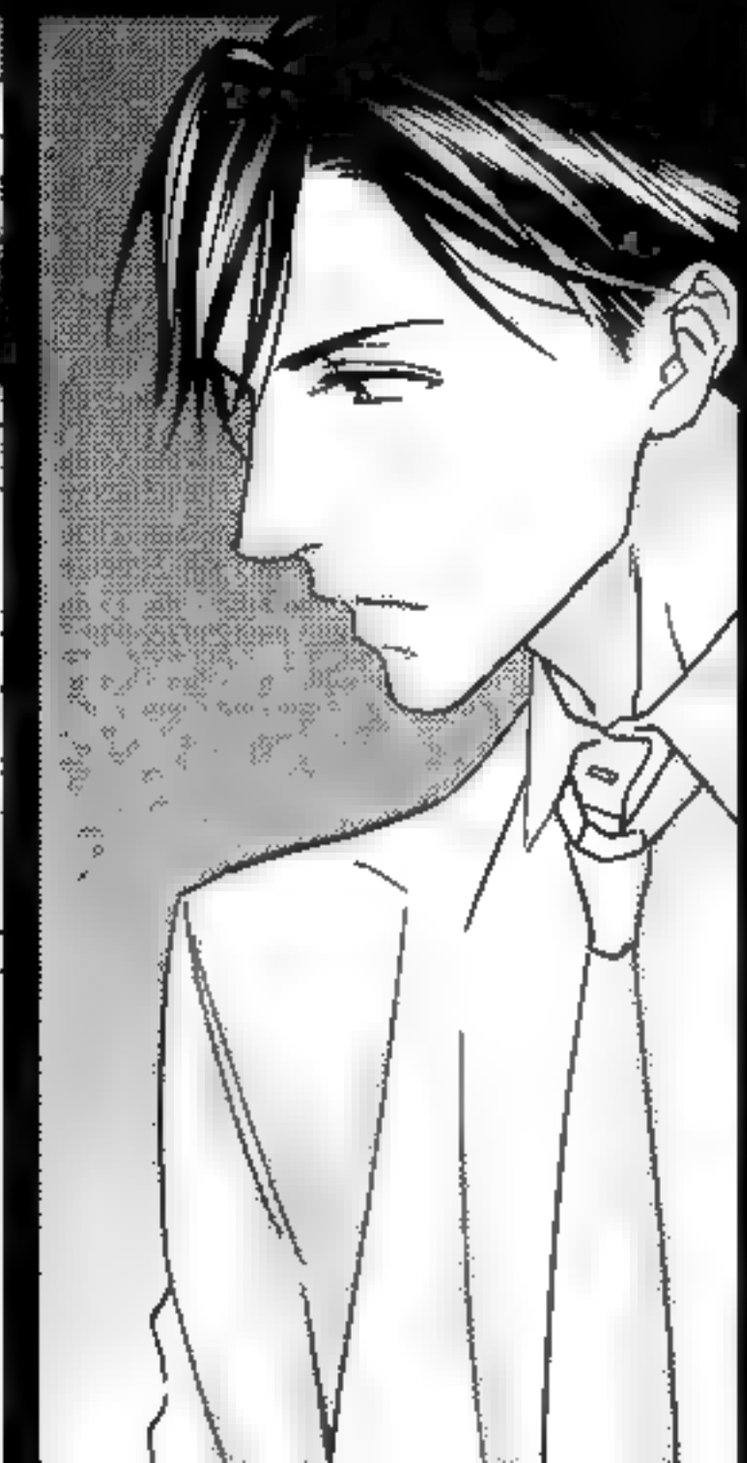
UTSUGI!

HE MAY BE A FOOL, BUT AN ADORABLE ONE, ISN'T HE?
33rd GRADUATIO

Yumino didn't come to the graduat on ceremony..

because he had to "prepare for college admission."





I WISH I COULD AT LEAST GIVE HIM THE DIPLOMA.

rustle
rustle

He can do whatever he wants.

I can't teach him or protect him anymore.

flap

I'm no longer his homeroom teacher

In the end, I can't confess my fee ngs to him.

Soon, he'd find someone who suits him and be happy w th him.

And...

so can I.

"PLEASE GET READY TO BE FIRED."

ka-chack

slam

I'm sorry!!

Be quiet!

Pii Pii Pii

Pii Pii Pii

Pii Pii Pii Pii

Jolt

Incoming Call

Sensei

WHAT IS IT, ALL OF A SUDDEN?

Where are you?

Yamato,

HELLO?

Where are you?

YOU DON'T KNOW WHEN TO GIVE UP, DO YOU?

IF YOU NEED SOMETHING, JUST TELL ME OVER THE PHONE...

NEAR MY PARENTS' HOUSE.

There's no place to sit.
IT'S SO MESSY THAT I CAN'T HELP STARING.
STOP STARING.
WHAT CAN I DO... I'VE BEEN BUSY LATELY.

BEFORE I ANSWER THAT...
WHAT WERE YOU DOING NEAR MY HOUSE?
YEAH...
DID YOU WANT TO SAY GOODBYE FOR THE LAST TIME?

!

YOUR FAREWELL, THAT IS.

SAY IT NOW.

DO IT.

YOUR FATHER...
...I HATE YOU, SENSEI.
HIT ME RIGHT ON THE FACE.
SORRY.

WH-WHY DID YOU DO THAT

AND HE REPLIED BY HITTING MY FACE.

I WANTED TO TALK, BUT I COULDN'T LOOK HIM IN THE EYE.

WITHOUT TELLING ME BEFOREHAND ...?!

YOU BROKE UP WITH ME WITHOUT TELLING ME BEFOREHAND EITHER, REMEMBER?!

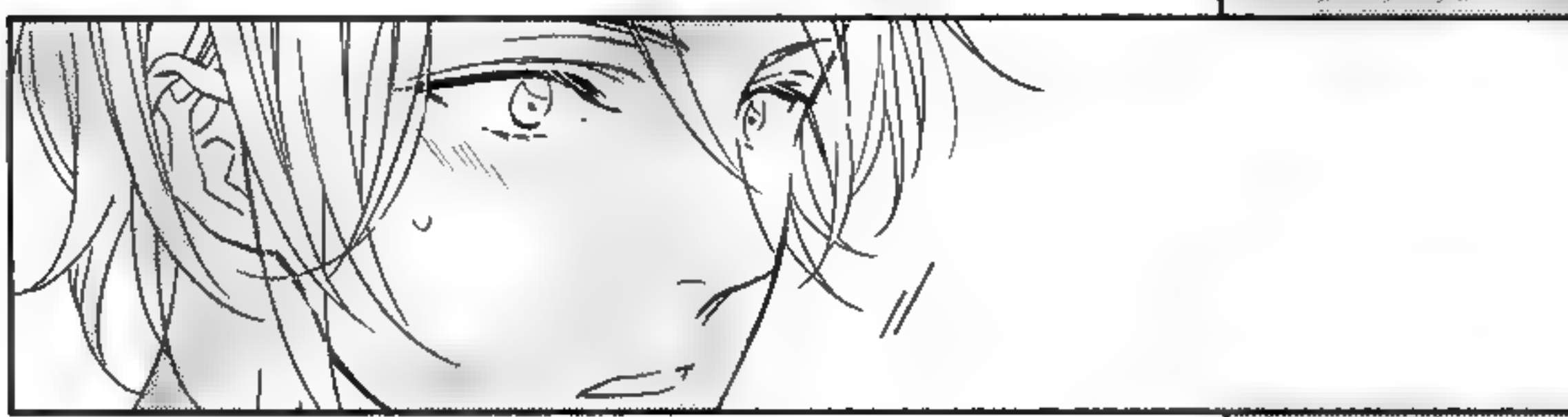
THAT'S WHY I DID THE MOST SELFISH THING I COULD THINK OF.

I DIDN'T EVEN CARE ABOUT THE CONSEQUENCES!

...WHAT?

I WENT TO YOUR PARENTS' HOUSE AND TALKED TO THEM.

I BEGGED THEM, "PLEASE LET ME DATE YOUR SON!"



IF I WERE YOUR CLASSMATE OR FRIEND...
I...
MIGHT BE ABLE TO DATE YOU, SENSEI.

I DON'T WANT TO BREAK UP WITH YOU, EITHER!

I WON'T GIVE YOU UP TO ANYONE ELSE!

MIGHT...?

I DON'T KNOW WHAT WILL MAKE YOU HAPPY, BUT...

gasp

twitch

THIS TIME, I WON'T LET YOU ESCAPE!

I WAITED ONCE, BUT YOU RAN AWAY.

WAIT...!

...!

ARE YOU TRYING TO PUSH ME AWAY?

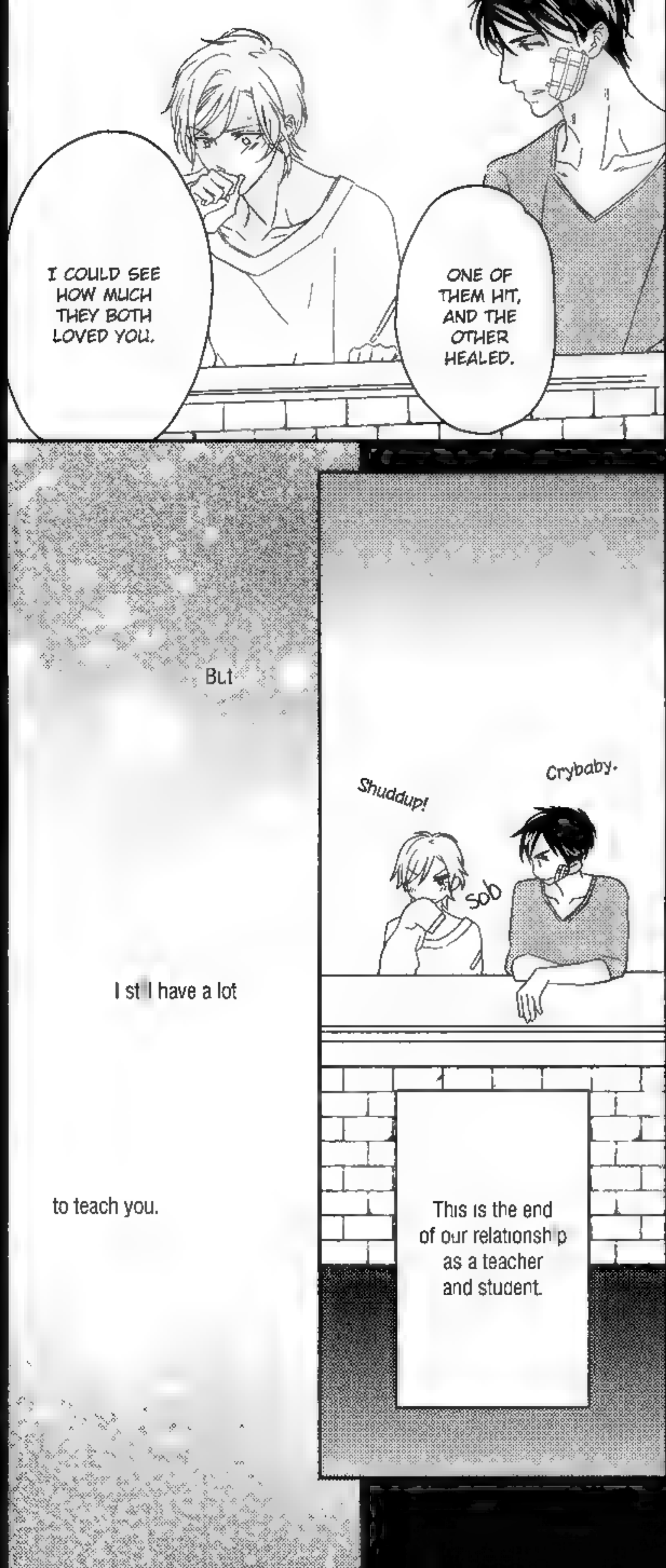
DO YOU EVEN LOVE ME...?

lick lick

I'LL NEVER LET YOU GO AGAIN.

BECAUSE I LOVE YOU.

Jewelry


I COULD SEE HOW MUCH THEY BOTH LOVED YOU.
ONE OF THEM HIT, AND THE OTHER HEALED.
But
I still have a lot
to teach you.
Shuddup!
Crybaby.
sob
This is the end of our relationship as a teacher and student.

HELLO?

I have a ten-minute break.

CAN I CALL YOU? ARE YOU AT WORK?

What do you think? Can you come?

pant

Oops.

...they haven't allowed me to make anything but marinades yet

WELL, I DON'T MIND THE MARINADES.

OH, MATOI AND UTSUGI ARE HERE.

BOTH OF THEM ARE LOOKING FORWARD TO YOUR COOKING.

I don't think Utsugi is...

Hahaha, I got it!

SOME OF MY FRIENDS ASKED THE STORE MANAGER FOR IT.

DON'T EVER ASK FOR THE FULL COURSE.

Okay

I know, I know.

It's cold!

KICK

KICK

Hurry up!

I WANT TO CELEBRATE YOUR BIRTHDAY PROPERLY BEFORE THE DAY ENDS.

COME TO MY HOUSE AFTER WORK TODAY.

beep

jingle

DAICHI.

SEE YOU SOON.

If he says no, that 200,000 yen ring will come to nothing.

It has nothing to do with us!

Shuddup! You guys better hurry and start dating!

May we have many more steps ahead of us!

第5話／END

Today is going to be my first step.

He caught me off guard...

I hope he'd say YES.

STOP
You will be seeing the CREDIT PAGE next!
These are the people who made it possible
for you to read this story IN ENGLISH. ^^
Remember to say THANK YOU.

Majiku
Extra
DC Kang Saralegui
Scanner Conrad Weller
Translator MJ
Editor Conrad Weller
PJ Hanazono Hikari
Shinmakoku*

SAY AAH!

Bacon-wrapped peppers with cheese.

My name is Yumino Da chi, and I'm a sophomore in h gh school.

I always eat lunch with the person I like on the rooftop.

NEAR THE SKY OF LOVE

DAily LIFE OF A TEACHER AND A STUDENT

せんせい せいと にちじょう
先生と生徒の日常

AAAH~

The secret ingredient is love I'm going to steal his heart and won't let go.

Of course, I'm the one who makes lunch.

We only kissed once or twice!

WELL, WE'VE KISSED A MILLION TIMES ALREADY, SO IT'S OKAY, RIGHT?

AND YOU ALWAYS DID IT WITHOUT PERMISSION!

nom nom

IS IT GOOD, DARLING?

What's that?

.....

WHEN DID I BECOME YOUR DARLING, HONEY?

Huh?!
?
whoosh
...I'M NOT KIDDING.
WAIT! CAN'T YOU AT LEAST CONSIDER WHAT I SAID...?!
JUST STOP DOING THAT.
squeeze
!?
AH...
twitch

...!
pat
SEEM READY FOR A KISS?
YOUR LIPS...
release
DO YOU REALLY WANT ME TO STOP?
JUST
STOP THAT!

.....
munch munch
crunch crunch
Hmph!
THIS IS WHY I ASKED YOU TO STOP.
DAMN IT!
It was a kiss on the cheek. How pathetic.
he hasn't said he loves me yet.
Look at yourself! You're blushing from ear to ear!
By the way...
I CAN'T TASTE ANYTHING ANYMORE.
END

DAily LIFE OF A COUPLE

恋人同士の日常

jerk
HUH?
AH!
drip
I FEEL THE PRESSURE NOW.
rip
SHALL WE PRACTICE HOW TO PUT THIS ON?
gasp
Hahaha!
JUST KIDDING.
stroke
AH! AH!
rub
rub
thump
squeak
thump

AH...

UH...

creak

ARE YOU OKAY?

pant

UNEX-PECTED-LY...

pant

I'M FINE.

You're throbbing, though.

jolt

I'LL PUSH ALL THE WAY IN THEN.

thrust

WHA...!

.2

cry

THAT WASN'T ALL?!

ADULT'S COMPOSURE

AFFECTION

KINDNESS

snap

I can t take it anymore!

I'M GETTING BIGGER... SORRY!

thrust

thrust

thrust

Ah!

Ah!

UWAAAH!

DOESN'T IT FEEL BETTER IF I RUB YOU LIKE THIS?

squish

squish

HAAH...

AH! AAH!

shudder

...GH!

wrap

I'M GONNA...

pant

THAT WAS CLOSE.

COME!

DID YOU HOLD IT IN?
push
AH!
SENSEI...
thrust
shudder
WHY...
I WANT YOU TO COME...
Ah!
thrust
LET ME CONFIRM IT A LITTLE LONGER.
I WAS WONDERING IF YOU COULD MAKE ME COME PROPERLY.
Ah!
Ah!
thrust
AH... AH!
thrust
grip
NO!

pull

WHAT IS IT? WHAT DO YOU WANT?

TELL ME.

gulp

SENSEI, I WANT YOU TO FEEL GOOD.

thrust

Ah!
Ah!
THIS IS MUCH BETTER THAN I IMAGINED.
thrust
grab
AH...?!
thrust
YOUR BODY...
thrust
thrust
AAH!
shudder
GH!
drip
!
sniff
gasp
!

FROM THE BEGINNING, THERE'S ONLY YOU.

WITH THIS, YOU'LL HAVE MORE REASONS TO STAY... WITH ME...

phew

sob sob

Panic

SORRY!

DID IT HURT?

I'M CRYING... BECAUSE I'M HAPPY.

NEXT TIME,

I WANT YOU TO WEAR YOUR UNIFORM WHEN WE HAVE SEX. CAN YOU?

splash

IF YOU GO TO A COSPLAY SEX SERVICE BECAUSE I REFUSE, I'M THE ONE WHO'S GONNA HIT YOU THIS TIME.

END

ビーボーイコミックスをお買い上げいただきましてありがとうございます。
この本を読んでのご意見、ご感想など「編集部」までお寄せください。

リブレ出版WEBサイトでは、アンケートを受け付けております。サイトにアクセスし、TOPページの「アンケート」から該当アンケートを選択してください。ご協力お待ちしております。

リブレ出版WEBサイト　http://www.libre-pub.co.jp

BE×BOY COMICS
恋をした空の間近

2013年9月10日　第1刷発行

著　者　六城ポコ
©Poko Rokujo 2013

発行者　太田歳子

発行所　リブレ出版 株式会社
〒162-0825 東京都新宿区神楽坂 6-46
ローベル神楽坂ビル
電話　営業 03-3235-7405
　　編集 03-3235-0318
FAX　営業 03-3235-0342

印刷所　凸版印刷 株式会社

定価はカバーに明記してあります。
乱丁・落丁本はおとりかえいたします。

本書の一部、あるいは全部を無断で複製複写（コピー、スキャン、デジタル化等）、転載、上演、放送することは法律で特に規定されている場合を除き、著作権者・出版社の権利の侵害となるため、禁止します。本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内で使用する場合であっても一切認められておりません。

Printed in Japan
ISBN978-4-7997-1366-2

この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件等とは一切関係ありません。
このコミックの用紙は全て日本製紙株式会社の製品を使用しております。